

CultureTalk Bangladesh Video Transcripts: <http://langmedia.fivecolleges.edu>
Chatting and Playing Ludo

[The speakers are playing ludo which is a common board game.]

Man 1: Shabab. Six... one. It is Shabab's turn. Whoever gets a six takes the first turn....
Oh, okay, we are going that way, okay.

Man 2: Six....

Girl 1: Six....

Man 1: Did you have classes today?

Man 2: No, I did not have classes today.... My classes are on Sundays, Tuesdays, Thursdays and Fridays.

Man 1: What classes do you have?

Man 2: My classes? Bengali, English, Management, Accounting, General Knowledge.

Man1: When are you getting your exam results?

Man 2: The results are out on the 10th of September.

Man 1: Oh, okay.

Man 2: Where did you come from today, brother?

Man 1: I was at home. I was sitting at home and watching the game, Sri Lanka versus India....

Man 2: Oh. What ... how many runs?

Man 1: India seems to be playing well... I saw... Sri Lanka has 129.9 wickets... so [awkward cut].

Man 2: Ohhh ... He will get... Quickly, roll the dice.

Girl 1: See? See... see.

Man 2: Three... six... one.

Man 1: Play Saadia... Now Saadia is not here... Now Abul is not here, Saadia is going to show us.

Man 2: Six... one.

Man 1: Six....

Man 1: Eight... one! Play, Saadia. Your turn.

Man 2: Three... Which one is she playing? Hurry up.

Man 1: Yes... two... three... Where is Hishaam?

Man 2: Brother is in the office.

Man 1: Where is Hishaam's office?

Man 2: Gulshan Tower, in number one (road).

Man 1: In which company?

Man 2: Nestle.

Man 1: Oh, okay... Did you watch the Brazil versus match yesterday? Did you watch the Brazil versus Argentina match?

Man 2: No, my teacher came. He was tutoring me.

Man 1: Oh, okay... What was he teaching?

Man 2: He was teaching me... I had an Accounting assignment.

Man 1: What was in the Accounting assignment?

Man 2: The Accounting assignment... I was told to write down the theories.

Man 1: You were told to write down the theories? Yes... Oh, five... five.... Monikka? Where is Monikka?

Man 2: At home.

Man 1: How did Monikka's hand break?

Man 2: He got on the *rickshaw*¹ and the vehicle next to it came and hit him.

Man 1: What? Did he leave?

¹ Ricksha/rickshaw: a two-wheeled cart seating one or two persons, drawn by a single individual. Rickshaws in Bangladesh are cycle-powered.

Girl 1: He lost to Abul that day.

Man 1: Who?

Girl 1: Monikka brother.

Man 1: He lost to Abul?... What did you just do?

[Indistinct voices.]

Man 1: Two... Speak louder.

Man 2: Six....

Man 1: Did Mujib brother leave?

Man 2: Six and one... No, he will leave on the 21st.

Man 1: He will leave on the 21st? ... What did he do last night, then? Did he say something to Hishaam?

Man 2: No... Hishaam went to Mujib's house in Lalbagh.

Man 1: Oh. Six... five! ... one... What does Abul call that thing?

Man 2: *Kana*?

Man 1: *Kana*...

Man 2: One, two, four.

Man 1: Five.

Man 2: Five.

Man 1: You have to give three more.

Man 1: If I had given one, I could have gotten into the house (in the game).

Man 2: Three, four, five.

Man 1: Man, you got saved. You got saved!

Man 1: Who invented this Ludo game?

Man 2: I don't know.

Girl 1: Brother.

Man 1: Brother?

Man 2: Brother invented it? Ludo game?

Man 1: Brother invented the Ludo game? Only we play Ludo in this whole world -- nobody else does?

Man 2: Nobody else does?

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use everyday. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2003-2009 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated